

## Catalog Number(s) • Numéro(s) de Catalogue • Les Numéros de Catalogue: WIUC

Country of Origin: Made in USA • Fabriqué en E.U. • Hecho en EE.UU.

Figure 1 / Illustration 1 / Figura 1

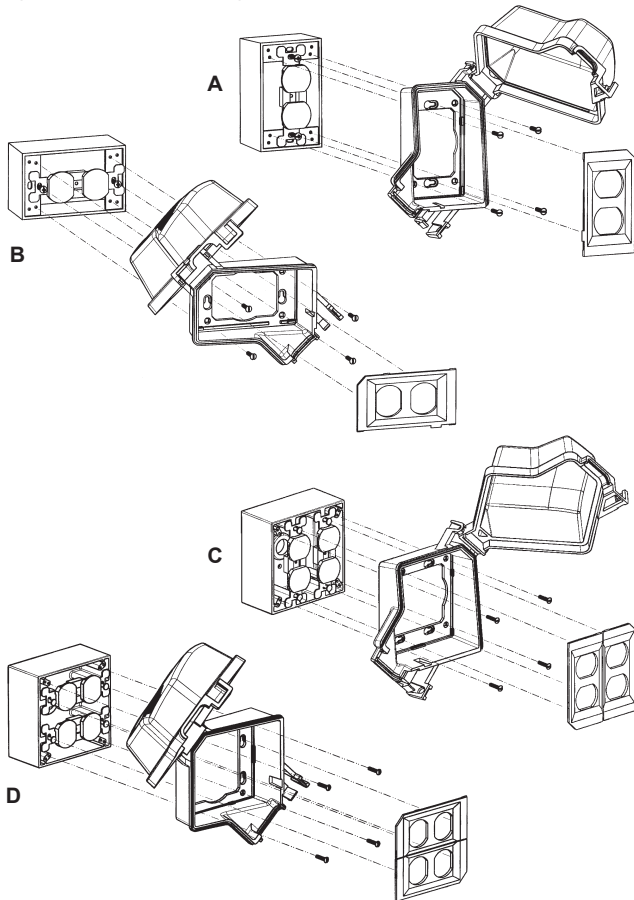


Figure 2 / Illustration 2 / Figura 2

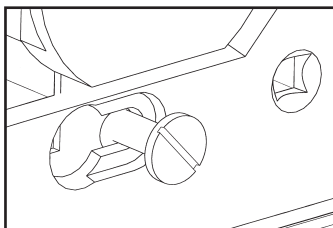
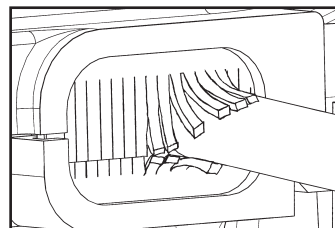


Figure 3 / Illustration 3 / Figura 3



### EXTRA DUTY RATED WHILE-IN-USE COVER DESCRIPTION

This product is a weatherproof cover that is intended to enclose an electrical device (outlet, GFCI, switch, etc.) and protect the device from inclement weather even when a plug and cord are inserted in it. It is designed to install quickly and easily (see instructions below) and provide an attractive, durable finish that will yield long-lasting results.

### APPLICATION

The cover should be installed in areas subject to saturation from water or other liquids, [see description for "Wet Location" and "Damp Location" in the National Electrical Code NEC 2014 406.9 (B)(1), 590.4 (D)(2)]. The cover can be mounted horizontally or vertically, as long as the hinge is in the top corner. See Figure 1 (A-D) for applicable mounting and attachment options. The cover includes multiple plates, so it can be used to cover different types of electrical devices.

**WARNING** – Turn off all power to circuit before installing this device. Improper wiring of any electrical device can cause serious injury or death. These wiring devices should only be installed by an Electrician or other qualified person.

**CAUTION** – This cover should be installed in accordance with the National Electrical Code, and all applicable local codes and standards.

**ATTENTION** – Coupez toutes les alimentations électriques avant d'installer ce dispositif. Le câblage incorrect d'un dispositif électrique peut provoquer des blessures graves voire mortelles. Ces dispositifs électriques ne doivent être installés que par un électricien ou une personne qualifiée.

**ATTENTION** – Ce cache doit être installé conformément au Code national électrique et en application des Codes locaux et standards.

**ADVERTENCIA** – Apáguele la corriente al circuito antes de instalar este aparato. Alambrado impropio de cualquier aparato eléctrico puede causar serios daños o muerte. Estos aparatos eléctricos solamente deben ser instalados por un electricista u otra persona calificada.

**CUIDADO** – Esta tapa debe ser instalada de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y todos los códigos locales aplicables.

**WARNING** – Turn off all power to circuit before installing this device. Improper wiring of any electrical device can cause serious injury or death. These wiring devices should only be installed by an Electrician or other qualified person.

**CAUTION** – This cover should be installed in accordance with the National Electrical Code NEC 2014 406.9 (B)(1), 590.4 (D)(2), and all applicable local codes and standards.

### INSTALLATION INSTRUCTIONS

**NOTE:** The cover should be installed on a smooth, flat, non-porous surface. To install on an irregular surface, use a proper amount of caulking to ensure a watertight seal between the back of the cover and the mounting surface.

1. Disconnect power to circuit by removing fuse or turn circuit breakers to OFF before installing.
2. Remove the existing receptacle cover, if any, and discard.
3. Back off the mounting screws that hold the GFI or receptacle to the junction box but do not remove screws.
4. Insert mounting screws through the keyhole shaped mounting holes on assembly and slide the assembly to the left (see Figure 2). Center the device in the box. Tighten screws.
5. If mounting to an FS or outdoor junction box use the four screws provided to further secure the assembly to the box.
6. DO NOT OVER TIGHTEN SCREWS.
7. Choose appropriate wall plate and snap in by putting one long edge in place first and rotating the plate over the device. (If device is in the way, loosen screws and move left or right.) Discard other plate(s).
8. For best rain protection, be sure to route cords through the cord outlet and press the cover firmly until it snaps closed. Position cord gaskets as shown in Figure 3.

### LIMITED ONE YEAR WARRANTY

Pass & Seymour will remedy any defect in workmanship or material in Pass & Seymour products which may develop under proper and normal use within one year from date of purchase by a consumer: (1) by repair or replacement, or, at Pass & Seymour's option, (2) by return of an amount equal to consumer's purchase price. Such remedy is IN LIEU OF ANY AND ALL EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Such remedy by Pass & Seymour does not include or cover cost of labor for removal or reinstallation of the product. ALL OTHER FURTHER ELEMENTS OF DAMAGE (INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES) FOR BREACH OF ANY AND ALL EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXCLUDED HEREBY. (Some states do not allow disclaimers or exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above disclaimer and limitation or exclusion may not apply to you.) ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING WHERE REQUIRED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL BE LIMITED TO THE ONE YEAR PERIOD SET FORTH ABOVE. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.)

To insure safety, all repairs to Pass & Seymour products must be made by Pass & Seymour, or under its specific direction. Procedure to obtain performance of any warranty obligation is as follows: (1) Contact Pass & Seymour, Syracuse, New York 13221, for instructions concerning return or repair; (2) return the product to Pass & Seymour, postage paid, with your name and address and a written description of the installation or use of the Pass & Seymour product, and the observed defects or failure to operate, or other claimed basis for dissatisfaction.

## DESCRIPTION DU COUVERCLE TRÈS ROBUSTE À UTILISER PENDANT LE FONCTIONNEMENT

Ce produit est un cache étanche conçu pour couvrir un dispositif électrique (une prise, un interrupteur, un disjoncteur-détecteur de fuites à la terre, etc.) et le protéger en cas d'intempéries même lorsqu'une prise et son cordon y sont branchés. Il est conçu pour s'installer rapidement et facilement (consultez les instructions ci-dessous) et offrir une finition attractive et durable pour des résultats de longue durée.

### APPLICATION

Le cache doit être installé dans les zones sujettes à saturation d'eau ou d'autres liquides [consultez la description concernant les « Emplacements mouillés » et les « Emplacements humides » mentionnés dans la réglementation électrique nationale NEC 2014 406.9 (B)(1), 590.4 (D)(2)]. Le cache peut être installé horizontalement ou verticalement tant que la charnière se trouve dans le coin supérieur. Consultez l'illustration 1 (A-D) pour connaître les options de montage et de fixations applicables. Le cache comprend plusieurs plateaux ; il peut donc ainsi être utilisé pour couvrir différents types de dispositifs électriques.

**ATTENTION** – Coupez toutes les alimentations électriques avant d'installer ce dispositif. Le câblage incorrect d'un dispositif électrique peut provoquer des blessures graves voire mortelles. Ces dispositifs électriques ne doivent être installés que par un électricien ou une personne qualifiée.

**ATTENTION** – Ce cache doit être installé conformément au Code national électrique et en application des Codes locaux et standards.

### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

**REMARQUE** : le cache doit être installé sur une surface lisse, plane et non poreuse. Pour l'installer sur une surface irrégulière, utilisez un volume approprié de jointement afin d'assurer l'étanchéité entre l'arrière du cache et la surface de montage.

- Débranchez l'alimentation électrique du circuit en retirant le fusible ou en mettant les disjoncteurs en position OFF avant toute installation.
- Retirez le cache de réceptacle existant s'il y en a un et mettez-le au rebut.
- Reculez les vis de montage qui maintiennent le GFI ou le réceptacle sur la boîte de jonction sans retirer les vis.
- Introduisez les vis de montage dans les orifices de montage en forme de trou de serrure de l'ensemble et faites-le glisser vers la gauche (consultez l'illustration 2). Centrez le dispositif dans la boîte. Serrez les vis.
- En cas de montage sur une boîte de jonction FS ou extérieure, utilisez les quatre vis fournies pour finir de fixer l'ensemble sur la boîte.
- VEILLEZ À NE PAS TROP SERRER LES VIS.
- Choisissez une plaque murale et fixez-la en mettant d'abord en place le long côté puis en faisant tourner la plaque sur le dispositif. Si le dispositif gêne le passage, desserrez les vis et déplacez-le vers la gauche ou vers la droite.) Mettez la ou les autres plaques au rebut.
- Pour une meilleure protection contre la pluie, assurez-vous de passer les cordons dans la sortie qui leur est réservée et appuyez fermement sur la plaque jusqu'à ce qu'elle se ferme. Positionnez les joints de cordon comme indiqué sur l'illustration 3.

### GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Pass & Seymour remédiera à tous défauts de fabrication ou de matériau des produits Pass & Seymour qui pourraient survenir dans des conditions normales d'utilisation dans l'année qui suit la date d'achat par le client : (1) par la réparation ou le remplacement, ou, à la discrétion de Pass & Seymour, (2) par le remboursement d'une somme équivalente au prix d'achat payé par le client. Un tel recours EST EXCLUSIF ET EST EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE NOTAMMENT DE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Un tel recours de Pass & Seymour ne comprend pas ou ne couvre pas le coût de la main d'œuvre pour la dépose ou la réinstallation du produit. TOUT AUTRE DOMMAGE (DOMMAGE INDIRECT OU CONSÉCUTIF) PROVOQUÉ PAR LE NON RESPECT DES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER EST EXCLU PAR LA PRÉSENTE. (Certains États n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, il est possible que certaines des limitations ou des exclusions ne vous concernent pas.) TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À UNE PÉRIODE D'UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT. (Certains États n'autorisent pas la limitation de durée de garantie implicite, il est possible que la limitation ci-dessus ne vous concerne pas.)

Pour assurer votre sécurité, toutes les réparations des produits Pass & Seymour doivent être effectuées par Pass & Seymour ou en respectant ses consignes particulières. Pour qu'une obligation, quelle qu'elle soit, soit exécutée en vertu de la présente garantie limitée, procédez comme suit : (1) contactez Pass & Seymour, Syracuse, New York 13221, pour avoir des instructions concernant le retour ou la réparation ; (2) renvoyez le produit à Pass & Seymour, en port payé, en mentionnant votre nom et votre adresse ainsi qu'une description écrite de votre installation ou de votre usage du produit Pass & Seymour et des défauts ou du dysfonctionnement observés ou de tout autre motif à l'origine de votre insatisfaction.

## DESCRIPCIÓN DE LA CUBIERTA APTA DURANTE EL USO DE LA HERRAMIENTA CON CLASIFICACIÓN PARA TRABAJO PESADO

Este producto es una tapa a prueba del tiempo que está diseñada para encerrar un dispositivo eléctrico (enchufe, GFCI, interruptor, etc.) y proteger el dispositivo del mal tiempo inclusive cuando un enchufe y cable están conectados a él. Está diseñado para instalarse rápidamente y fácilmente (véase las instrucciones abajo) y proveer una terminación atractiva y duradera que rinde buenos resultados.

### APLICACIÓN

La tapa debe ser instalada en áreas sujetas a saturación por agua u otros líquidos, [véase la descripción para "Localización Mojada" y "Localización Húmeda" en el Código Nacional Eléctrico NEC 2014 406.9 (B)(1), 590.4 (D)(2)]. La tapa puede ser montada horizontalmente o verticalmente, mientras la bisagra está en la esquina de arriba. Véase la Figura 1 (A-D) para opciones aplicables de montaje y enganche. La tapa incluye chapas múltiples para que se pueda utilizar para cubrir aparatos eléctricos diferentes.

**ADVERTENCIA** – Apáguele la corriente al circuito antes de instalar este aparato. Alambrado impropio de cualquier aparato eléctrico puede causar serios daños o muerte. Estos aparatos eléctricos solamente deben ser instalados por un electricista u otra persona calificada.

**CUIDADO** – Esta tapa debe ser instalada de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y todos los códigos locales aplicables.

### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

**NOTA**: La tapa debe ser instalada en una superficie lisa, plana y no porosa. Para instalar en una superficie irregular, utilice suficiente sellante para asegurar un sello a prueba de agua entre la parte de atrás y la superficie de montaje.

- Desconéctele la corriente al circuito quitando el fusible o APAGANDO el disyuntor antes de instalar.
- Quite la tapa del enchufe, si hay, y descarte.
- Afloje los tornillos que aguantan el GFI o enchufe a la caja de pared, pero no quite los tornillos.
- Introduzca los tornillos de montaje a través de los huecos de montaje tipo bocallave en el ensamblaje y deslice el ensamblaje hacia la izquierda (véase la Figura 2). Centre el aparato en la caja. Apriete los tornillos.
- Si monta en una caja de distribución de afuera o un FS, utilice los cuatro tornillos provistos para asegurar mejor el ensamblaje a la caja.
- NO REQUINTE LOS TORNILLOS
- Escoja la tapa de pared apropiada y presione primero poniendo el lado y después rotando la chapa por encima del aparato. (Si el aparato está en el camino, afloje los tornillos y mueva hacia la derecha o izquierda). Descarte la(s) otra(s) chapa(s).
- Para la mejor protección ante la lluvia, asegúrese que ponga los cables a través de la salida del cable y apriete bien la tapa hasta que se tranque. Ponga las juntas del cable como se muestra en la Figura 3.

### GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO:

Pass & Seymour remediara cualquier defecto en la manufactura o material de productos Pass & Seymour que ocurran durante un apropiado y normal uso, dentro de un año de la fecha de la compra por un cliente: (1) por reparación o reemplazo o, según opción de Pass & Seymour, (2) por devolución de una cantidad igual al precio de compra por el consumidor. Tal remedio es EN LUGAR DE CUALQUIERA Y TODAS LAS GARANTIAS EXPRESADAS O IMPLICITAS DE LA MERCANTIBILIDAD O USO APROPIADO A UN PROPOSITO PARTICULAR. Tal remedio por Pass & Seymour no incluye o cubre el costo de mano de obra por la remoción o reinstalación del producto. TODOS LOS DEMAS ELEMENTOS (INCIDENTALES O CONSECUENTES) DE DAÑO POR INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER Y TODAS LAS GARANTIAS EXPRESAS O IMPLICITAS INCLUYENDO GARANTIAS DE MERCANTIBILIDAD O USO APROPIADO AUN PROPOSITO PARTICULAR ESTAN POR TANTO EXCLUIDAS. (En algunos estados este acápite excluyente o limitante de daños incidentales o consecuentes no es permitido, así que los excluyentes y limitantes arriba mencionados pueden no ser aplicables a Ud.) CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA INCLUYENDO LAS REQUERIDAS PARA MERCANTIBILIDAD O USO APROPIADO PARA UN PROPOSITO PARTICULAR SERAN LIMITADAS AL PERIODO DE UN AÑO ARRIBA EXPRESADO. (Algunos estados no permiten limitaciones sobre la longitud la garantía implícita durara, por tanto la limitación arriba expresada podrá no ser aplicable a Ud.)

Para asegurar la seguridad, todas las reparaciones a los productos Pass & Seymour deben ser hechas por Pass & Seymour, o bajo su específica dirección. El procedimiento para obtener cumplimiento de cualquier obligación de la garantía es tal y como sigue: (1) Contacte Pass & Seymour, Syracuse, New York 13221, para instrucciones concernientes a la devolución o reparación; (2) devuelva el producto a Pass & Seymour, con el franqueo pagado, con su nombre y dirección y una descripción escrita de la instalación o el uso del producto Pass & Seymour, y de los defectos observados o las fallas de operación, u otra base para reclamar su insatisfacción.

 **legrand**<sup>®</sup>

341167 – 03/16

© Copyright 2016 Legrand All Rights Reserved.

© Copyright 2016 Tous droits réservés Legrand.

© Copyright 2016 Legrand Todos los derechos reservados.

860.233.4185

1.877.BY.LEGRAND

www.legrand.us

www.legrand.ca